

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΚΑΙ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

ΓΡΑΠΤΗ ΕΞΕΤΑΣΗ
ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ
ΓΙΑ ΔΙΟΡΙΣΜΟ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1998 – 2006
ΓΙΑ ΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣΔΟΧΗΣ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΑΡΧΙΚΗ
ΚΛΙΜΑΚΑ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΗΝ ΚΛΙΜΑΚΑ Α8 ΤΟΥ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΥ
ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΩΣ ΒΑΣΙΚΟ ΠΡΟΣΟΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ Ή ΙΣΟΤΙΜΟ ΠΡΟΣΟΝ

Μάθημα: **ΓΑΛΛΙΚΑ**

Ημερομηνία: **Σάββατο, 31 Οκτωβρίου 2009**

Διάρκεια: **1 ώρα και 30 λεπτά**

**ΣΥΝΟΛΟ ΣΕΛΙΔΩΝ ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΟΥ ΔΟΚΙΜΙΟΥ ΠΕΝΤΕ (5).
ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΝΑ ΔΟΘΟΥΝ ΣΤΟ ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΠΑΝΤΗΣΕΩΝ.**

PREMIÈRE PARTIE : EXPRESSION ÉCRITE

(40 POINTS)

Traitez le sujet suivant en 250 - 300 mots.

Rédigez un article de journal pour analyser trois profits qu'apporte la connaissance des langues vivantes dans la société moderne.

DEUXIÈME PARTIE : COMPRÉHENSION ÉCRITE

(30 POINTS)

Comment lutter contre le stress au travail ?

Patrick Légeron est psychiatre et auteur d'un rapport sur le stress au travail, remis au gouvernement en mars 2008.

D'après lui, le stress est étudié scientifiquement depuis soixante-dix ans. On sait qu'il représente une formidable réaction de l'organisme, autant physique que psychologique, qui survient chaque fois que nous nous trouvons dans une **situation** de danger ou de contrainte. Les premières études ont montré que le stress était une fonction de survie permettant de nous mobiliser pour faire face au danger, et donc il peut avoir des aspects positifs. Cependant, lorsque cette réaction naturelle devient trop importante ou chronique,

elle peut **entraîner** non seulement des souffrances de l'organisme, mais aussi des maladies.

Le stress au travail, tout comme le stress tout court, n'est pas un phénomène nouveau. Tous les mammifères, l'homme des cavernes et nos ancêtres ont connu le stress. La caractéristique actuelle de ce stress au travail est qu'il survient dans des environnements de plus en plus contraignants psychologiquement, et de moins en moins physiquement.

Si le stress d'il y a environ un siècle se caractérisait par une pénibilité physique, aujourd'hui, c'est la pression psychologique et des relations humaines de plus en plus difficiles qui expliquent le stress au travail. La **réduction** du temps de travail, des environnements plus agréables (bureaux, ergonomie) ne suffisent pas à réduire la forte densité de travail (faire toujours plus en moins de temps et avec moins de moyens). Cela explique le paradoxe du stress au travail aujourd'hui.

Il peut y avoir un bon stress uniquement lorsqu'il est ponctuel. Par exemple, devoir faire une intervention dans une réunion, boucler un dossier difficile à rendre le lendemain. Mais dès que ce stress **atteint** un niveau trop élevé, ou devient permanent, par exemple toute la journée, la semaine ou le mois, le stress n'est jamais bon. Si un stress aigu peut **parfois** être bon, un stress chronique ne l'est jamais.

D'ailleurs, biologiquement, le stress aigu dépend d'une hormone qu'on appelle « l'adrénaline », qui peut avoir du bon, alors que le stress chronique dépend d'une autre hormone, le cortisol, qui, lorsqu'il s'élève, est toujours négatif.

On ne peut pas déterminer un niveau de stress qui serait supportable et au-delà duquel on ne pourrait pas le supporter. Au niveau de l'entreprise, il est important de faire en sorte que les facteurs de stress qui sont inévitables ne soient pas trop nombreux. Au niveau individuel, il est important de repérer quand notre organisme commence à être dépassé par le stress : la sensation d'être fatigué et des troubles de la digestion physiquement et se sentir de plus en plus **anxieux** ou de plus en plus irrité psychologiquement. Ces signes traduisant que le niveau de stress tolérable a été dépassé.

Il y a deux grandes façons de lutter contre le stress.

La première, c'est de réduire les causes de stress, et la responsabilité en incombe aux entreprises : réorganiser le travail, modifier les méthodes de management. C'est évidemment l'approche de lutte contre le stress qu'il faut privilégier, car elle est prioritaire.

L'autre façon de lutter contre le stress est d'apprendre soi-même à augmenter sa résistance au stress : une bonne hygiène de vie, avoir d'autres sources de satisfaction dans la vie que le travail, avoir des relations avec les autres de bonne qualité, tout cela protège l'individu contre le stress.

Cependant, la lutte contre le stress ne peut se réduire à cette approche purement individuelle, c'est une approche "*collective*" qui, dans le monde du travail, s'impose en premier.

D'après un texte extrait de : <http://www.lemonde.fr>

A. Choisissez la bonne réponse.**(4x3 = 12)****1. Selon le psychiatre Patrick Légeron :**

- a) le stress représente uniquement une réaction physique de l'organisme.
- b) le stress ne peut avoir que des aspects positifs.
- c) le stress pourrait causer des problèmes de santé.

2. Aujourd'hui le stress au travail, d'après le même psychiatre :

- a) est plus lié aux contraintes physiques que psychologiques.
- b) est plus lié aux contraintes psychologiques que physiques.
- c) est lié aux contraintes psychologiques et physiques à titre égal.

3. Le psychiatre affirme que le stress chronique :

- a) ne peut jamais être bon.
- b) dépend du taux de l'«adrénaline» dans le sang.
- c) n'est pas permanent.

4. La lutte contre le stress dans le monde du travail :

- a) ne concerne que l'individu.
- b) est à la responsabilité des patrons.
- c) est une démarche collective.

B. Répondez aux questions suivantes.**(3x4 = 12)**

1. Selon Patrick Légeron, aujourd'hui, le stress au travail est dû :
 - a)
 - b)
2. D'après le psychiatre quels sont les indices, physiques et psychologiques, qui pourraient montrer que notre organisme commence à être dépassé par le stress ?
 - a)
 - b)
 - c)
 - d)
3. Citez quatre manières de défense contre le stress (d'après le texte).
 - a)
 - b)
 - c)
 - d)

C. Associez les mots de la colonne de gauche (à caractères gras dans le texte) à leur synonyme de la colonne de droite. (6x1 = 6)

- 1. situation**
- 2. entraîner**
- 3. réduction**
- 4. atteint**
- 5. parfois**
- 6. anxieux**

- a. quelquefois*
- b. arrive à*
- c. inquiet*
- d. produire*
- e. entreprendre*
- f. état*
- g. diminution*
- h. fort*

TROISIÈME PARTIE : USAGE DE LA LANGUE

(30 POINTS)

A. Complétez le texte suivant avec le mot qui convient.

(10x1 = 10)

L'évolution du monde de travail sous l'impact des technologies de l'information

La société de l'information s'accompagne des changements **1.** le travail et les métiers. Le travail devient de plus en plus **2.** abstrait et interactif, parce qu' **3.** se fait sous la représentation numérisée de la réalité **4.** apparaît sur l'écran informatique, et non plus sur la réalité. En outre il consiste souvent en un dialogue **5.** l'individu et la machine.

Cette évolution a aussi des conséquences **6.** les conditions de vie et **7.** travail. On observe **8.** l'individu une combinaison de fatigue physique et mentale, de stress et de plaisir qui tend **9.** s'imposer comme nouvelle unité de mesure et de travail. Enfin, la connaissance de l'informatique devient une qualification **10.** certains et une source d'exclusion ou de déqualification pour d'autres.

D'après un article d' Yves Lafargue, Label France

B. Complétez le texte suivant avec un mot de la même famille que le nom, le verbe, l'adjectif ou l'adverbe proposés, en faisant toutes les transformations nécessaires.

(10x1 = 10)

Il est **1.** de faire du **2.** sans **3.** au moins une langue vivante. Pourtant dans la plupart des cas – et **4.** à d'autres activités où la **5.** des langues est aussi nécessaire – le journaliste n'est pas amené à **6.** ses connaissances linguistiques dans la phase **7.** de son travail, c'est-à-dire l'écriture ou la **8.**

C'est au stade de la préparation, de la documentation, de l'enquête, de la lecture des dépêches qu'il est **9.** mis en face de documents ou d'interlocuteurs qu'il ne peut comprendre sans une **10.** pratique des langues les plus courantes.

- 1. difficilement**
- 2. journal**
- 3. connaissance**
- 4. contraire**
- 5. pratiquer**
- 6. utile**
- 7. fin**
- 8. parler**
- 9. constant**
- 10. bien**

D'après un article de Louis - Georges HETIER, extrait d'Avenir

C. Mettez le verbe entre parenthèses au mode et au temps convenables.
(10x1 = 10)

Je travaillais dans une boîte de vente par correspondance. Je me faisais un bon salaire avec les commissions qui **1. (compléter)** mon salaire fixe. Un beau matin, le patron **2. (vouloir)** me licencier sous prétexte que l'entreprise ne faisait plus assez de bénéfices. Après **3. (consulter)** un avocat, j'ai compris que je n'y pouvais rien. Sa décision était **4. (prendre)** En fin de compte j'ai été licencié. Je **5. (ne pas se décourager)**. J'ai quitté ma ville natale et je **6. (aller)** à Paris. Avec les indemnités de la boîte et les allocations de chômage, j'ai survécu pendant un an. Puis, j'ai pu travailler comme serveur dans un restaurant et en même temps gagner un peu plus d'argent en **7. (chanter)** dans la salle du restaurant le soir. Peu après, j'ai été remarqué par un producteur qui m'a commandé des chansons.

Je **8. (toucher)** à présent des droits d'auteur assez importants. Je veux que ma famille **9. (pouvoir)** en profiter. Dans quelques mois je **10. (rentrer)** chez moi.

D'après un texte d'Alter Ego B2 - HACHETTE

FIN

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΚΑΙ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ**

Μάθημα: **ΓΑΛΛΙΚΑ - ΛΥΣΕΙΣ**

Ημερομηνία: **Σάββατο, 31 Οκτωβρίου 2009**

Διάρκεια: **1 ώρα και 30 λεπτά**

PREMIÈRE PARTIE : EXPRESSION ÉCRITE

(40 POINTS)

Traitez le sujet suivant en 250-300 mots.

Rédigez un article de journal pour analyser trois profits qu' apporte la connaissance des langues vivantes dans la société moderne.

DEUXIÈME PARTIE : COMPRÉHENSION ÉCRITE

(30 POINTS)

A. Choisissez la bonne réponse.

(4x3 = 12)

1. Selon le psychiatre Patrick Légeron :

c) le stress pourrait causer des problèmes de santé.

2. Aujourd'hui le stress au travail, d'après le même psychiatre :

b) est plus lié aux contraintes psychologiques que physiques.

3. Le psychiatre affirme que le stress chronique :

a) ne peut jamais être bon.

4. La lutte contre le stress dans le monde du travail :

c) est une démarche collective.

B. Répondez aux questions suivantes.

(3x4 = 12)

1. Selon Patrick Légeron, aujourd'hui, le stress au travail est dû :

a) à la pression psychologique et

b) à des / aux relations humaines de plus en plus difficiles.

2. D'après le psychiatre quels sont les indices, physiques et psychologiques, qui pourraient montrer que notre organisme commence à être dépassé par le stress ?

a) la sensation d'être fatigué

b) avoir des troubles de la digestion (du point de vue physique / physiquement)

c) se sentir de plus en plus anxieux

d) se sentir de plus en plus irrité ou (du point de vue psychologique / psychologiquement).

3. Citez quatre manières de défense contre le stress (d'après le texte).
- a) *réorganiser le travail*
 - b) *modifier les méthodes de management*
 - c) *avoir une bonne hygiène de vie*
 - d) *avoir d'autres sources de satisfaction dans la vie que le travail*
 - e) *avoir des relations avec les autres de bonne qualité*
- (4 sur les 5 réponses ci-dessus)

C. Associez les mots de la colonne de gauche (à caractères gras dans le texte) à leur synonyme de la colonne de droite. (6x1 = 6)

1. situation	<i>f. état</i>
2. entraîner	<i>d. produire</i>
3. réduction	<i>g. diminution</i>
4. atteint	<i>b. arrive à</i>
5. parfois	<i>a. quelquefois</i>
6. anxieux	<i>c. inquiet</i>

TROISIÈME PARTIE : USAGE DE LA LANGUE (30 POINTS)

A. Complétez le texte suivant avec le mot qui convient. (10x1 = 10)

- 1. *dans*
- 2. *plus*
- 3. *il*
- 4. *qui*
- 5. *entre*
- 6. *sur*
- 7. *de / le*
- 8. *chez*
- 9. *à*
- 10. *pour*

B. Complétez le texte suivant avec un mot de la même famille que le nom, le verbe, l'adjectif ou l'adverbe proposés, en faisant toutes les transformations nécessaires. (10x1 = 10)

- 1. *difficile*
- 2. *journalisme*
- 3. *connaître*
- 4. *contrairement*
- 5. *pratique*
- 6. *utiliser*
- 7. *finale*
- 8. *parole*
- 9. *constamment*
- 10. *bonne*

C. Mettez le verbe entre parenthèses au mode et au temps convenables.

(10x1 = 10)

1. *complétaient*
2. *a voulu*
3. *avoir consulté*
4. *prise*
5. *ne me suis pas découragé*
6. *suis allé*
7. *chantant*
8. *touche*
9. *puisse*
10. *rentrerai / vais rentrer*

F I N